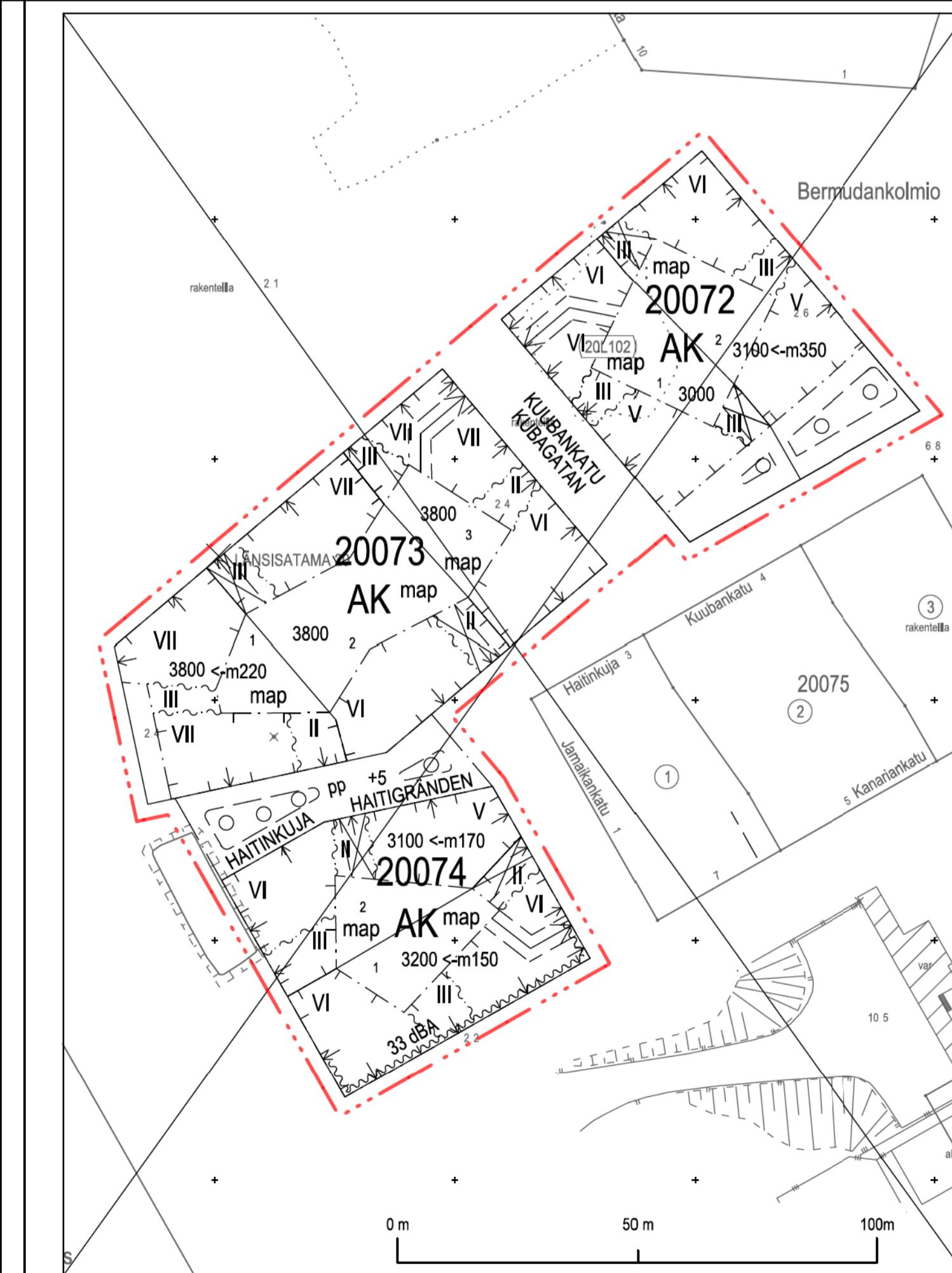


AK	ASEMAKAAVAMERKINTÄ JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
W	Asuinkerrostalojen korttelialue.	Kvarterområde för flervåningshus.
20066	3 m kaava-alueen raja ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 m utanför planområdets gräns.
20069	Kortteli, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
20065	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
20072	Likimääriäinen osa-alueen raja.	ungefärlig gräns för delområde.
20073	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.
20074	Ohjeellinen tontti raja.	Riktgivande tomtgräns.
20075	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
20072	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
3	Kortteli numero.	Kvartersnummer.
	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
KUUBANKATU	Kadun, katuauktion tai puiston nimi.	Namn på gata, öppen plats eller park.
4100	Rakennusoikeus kerrosalaniometrinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
< m150	Luku osoittaa kerrosneljämetrinä kuinka paljon kadunvarsirakennuksen ensimmäisestä (I) kerroksesta vähintään on varattava ilke-, ravintola-, myymälä-, näytte-, tai muksikäytävällä.	Talet anger i kvadratmeter våningsyta en stor del av första (I) våningen i byggnaden mot gatan som minst ska reserveras för affärs-, restaurang-, butiks-, utställnings- eller andra kundserviceutrymmen. Utrymmen ska förs med en fettavskiljare och en ventilationsskanal som leds upp ovanför takplåten högst höjd.
V	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksien tai sen suurimman salitun kerossluvin.	Romersk siffra anger största tilltänna antalet våningar i byggnaden, i byggnaden eller i en del därav.
+ 5.0	Maanpinnan likimääriäinen korkeusasema.	ungefärlig markhöjd.
	Rakennusalusta.	Byggnadsyta.
	Maanalaisen pysäköintilaatoksen alueelle saa sijoittaa lisäksi muuton maanpinnan alapuolelle rakennetavaksi salitulta iloja ja yhdyskuntateknisen huollon tiloja.	Underjordisk parkeringsanläggning. På området får därutöver placeras utrymmen som det är övrigt är tillåtet att bygga under markplan samt utrymmen för den samhällstekniska försörjningarna.
	Maanalaisin tiloihin johtava ajoluiska. Sijainti ohjeellinen.	Körk ramp till underjordiskt utrymme. Riktgivande placering.
	Rakennukseen jätettävä kulkaukko. Sijainti ohjeellinen.	Genomfartsöppning i byggnad. Riktgivande placering.
	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava klinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska längre.
	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisen rakennuksen ulkopuolaisaänitason erotus liikenemeluva vastaan on oltava vähintään lukemisen osittamalla tasolla.	Beteckningen anger sida av byggnadsytan där ljudnivåskillanen mot trafikbuller i byggnadens yterhöje ska vara minst på den nivå som siffran anvisar.
	Rajaukseltaan ohjeellinen puin ja pensain istutettava alueen osa.	Till sin avgränsning riktgivande del av område som ska planteras med träd och buskar.
	Katu.	Gata.
	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu.	Gata reserverad för gång- och cykeltrafik.
	Jätahuoneet ja jätteen putkipeljetusjärjestelmän keräyspisteet tulee sijoittaa rakennukseen.	Afvälfutsutrymmen och uppsamlingspunkter för avfalls stationär vacuüumsystem ska placeras i byggnaden.
	Katolle sijoitettyjen teknisten tilojen ja laitteiden tulee sopia koko rakennuksen ulkonäköön.	De tekniska utrymmen och anordningar som placeras på taket ska anpassas till hela byggnadens exteriörs utseende.
	Tuuligeneraattorien, aurinkopaneelien tai muiden vantaavan energian keräimiin integroimien rakennuksien salitusta.	Vindgeneratorer, solpaneler eller andra motsvarande energisamlaare fär integreras i byggnaderna.
	Maantasoerkerroksen julkisivu ei saa antaa umpeinalta valketulta.	Fasaden i markplansväningen fär inte ge ett slutet intryck.
	Tontin rajaseinässä saa olla ikkunoita ja muita aukkoja, joillei naapuritontilla ole lähi kohdalla rakennusalaa.	I tomtens gränsvägg fär finnas fönster och andra öppningar, om granitmotnen inte har byggnadsvägg på detta ställe.
	Rakennattomatton tonttosat, joita ei käytetä leikkitalo-oleskelualueina on istutettava puin ja pensain.	Obeyggda tomtdelar, som inte används som lek- och vistelseområde, ska planteras med träd och buskar.
	Pysäköintilaitossa on tavalta koneellinen ilmanvaihde. Jätteimahormit tulee sijoittaa rakennuksiin ja johtaa katolle. Hormit ja poistumiset saa rakentaa kerrosalan lisäksi.	Parkeringsutrymmen ska ha maskinell luftväxling. Avlufuskanner ska placera i byggnaderna och leda till taket. Luftkanaler och flyktvägar fär byggas över våningsytan.
	map-märktyssä pysäköintilaitoksissa tulee kansirakenteiden kanlavuutta ja kerrostasoa määritelläessä ottaa erityisesti huomioon pihan puistutuksien tarvitavien kasvualueiden paksumpi ja paino sekä pelastustoiminnan vaatimukset.	I map-märktyssä underjordiska parkeringsanläggningar ska vid fastställande av däckkonstruktionernas bärighet och höjdläge särskilt beaktas de för gärdena räddningsplaner närdvärdiga växthändergens töcklek och vikt samt räddningsverksamhetens krav.
	Maanalaisissa autohalleissa ei tarvitse rakentaa tontin rajaseinää. Jos rajaseinää ei rakenneta, tulee paleoteknisiä ratkaisuja suunnitellessa käsittellä kertteli yhtenä konkavasuituena rittävän turvallisuustason saavuttamiseksi	I underjordiska bilhallar behöver inte byggas grändvägar för tomten, fall grändväg inte byggs ska kvarteret behandlas som en helhet vid planering av brandtekniska lösningar för att en tillräcklig säkerhetssniva ska uppnas.
	Muuntamot tulee sijoittaa kerttelialueelle integroituna rakennukseen.	Transformatorstationerna ska placeras i kvarteren och integreras i byggnad.
	AK-kerttelieläimen tonttiele tulee varata kullekin yksi kedu suuntaan avautuva ovelinellä tai yhdyskuntatekniiken huolon jälkikäapejä varten. Tilassa ei saa olla alapohja.	På tomtrena i AK-kvarterområdena ska för varje tomt reserveras ett dörrförsed utrymme utan nedre botten för den samhällstekniska försörjningens kabelläpä som öppnar sig mot gatan.
	Maaperän pilaantuneisuus on selvitetävä ja tarvitessa kunnostettava ennen rakentamiseen ryhmittä.	Jordmånenens förröningsgrad ska utredas och vid behov saneras innan bygget inleds.
	Rakennusten katutasossa saa olla liike-, toimisto-, harraste- ja kokoustumistiloja sekä sosiaalisia palvelutiloja.	I byggnadens gatuplan fär finnas affärs-, kontors-, hobby- och samlingsutrymmen samt sociala serviceföretag.
	Tontille sijoitettyjen polkupyöräpalkkien vähimäismäärä on 1 pp / 30 m <sup>2</sup> autokerosala.	Minimiantalat cykelplatser på tomten är 1 cp / 30 m <sup>2</sup> bostadsvarningsyta. Minst 75 % av dem ska placeras i byggnaderna.
	Varastot ja yhteistilat kuten säälystilat, pesutuvat, kulvaushuoneet, saunat ja harrastetilat lukuun ottamatta jätteuhonella saa rakentaa kaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi.	Förträdsutrymmen och gemensamma utrymmen, såsom förväringsutrymmen, tvättstugor, torukyrmen, bastur och hobbypuutarhat olycksutrymmen borträknade fär byggas över den i plankartan angivna våningsytan.



Asemakaavan nro 12270 osa, jonka asemakaavan muutos nro 12555 voimaan tullessaan kumoaa.

Del av detaljplan nr 12270 som upphävs då detaljplaneändringen nr 12555 träder i kraft.

AK	Asuinkerrostalojen korttelialue.	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
W	3 m kaava-alueen raja ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 m utanför planområdets gräns.
20066	Kortteli, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
20069	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
20065	Likimääriäinen osa-alueen raja.	ungefärlig gräns för delområde.
20072	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.
20073	Ohjeellinen tontti raja.	Riktgivande tomtgräns.
20074	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
20075	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
3	Kortteli numero.	Kvartersnummer.
	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
KUUBANKATU	Kadun, katuauktion tai puiston nimi.	Namn på gata, öppen plats eller park.
4100	Rakennusoikeus kerrosalaniometrinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
< m150	Luku osoittaa kerrosneljämetrinä kuinka paljon kadunvarsirakennuksen ensimmäisestä (I) kerroksesta vähintään on varattava ilke-, ravintola-, myymälä-, näytte-, tai muksikäytävällä.	Talet anger i kvadratmeter våningsyta en stor del av första (I) våningen i byggnaden mot gatan som minst ska reserveras för affärs-, restaurang-, butiks-, utställnings- eller andra kundserviceutrymmen. Utrymmen ska förs med en fettavskiljare och en ventilationsskanal som leds upp ovanför takplåten högst höjd.
V	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksien tai sen suurimman salitun kerossluvin.	Romersk siffra anger största tilltänna antalet våningar i byggnaden, i byggnaden eller i en del därav.
+ 5.0	Maanpinnan likimääriäinen korkeusasema.	ungefärlig markhöjd.
	Rakennusalusta.	Byggnadsyta.
	Maanalaisen pysäköintilaatoksen alueelle saa sijoittaa lisäksi muuton maanpinnan alapuolelle rakennetavaksi salitulta iloja ja yhdyskuntateknisen huollon tiloja.	Underjordisk parkeringsanläggning. På området får därutöver placeras utrymmen som det är övrigt är tillåtet att bygga under markplan samt utrymmen för den samhällstekniska försörjningarna.
	Maanalaisin tiloihin johtava ajoluiska. Sijainti ohjeellinen.	Körk ramp till underjordiskt utrymme. Riktgivande placering.
	Rakennukseen jätettävä kulkaukko. Sijainti ohjeellinen.	Genomfartsöppning i byggnad. Riktgivande placering.
	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava klinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska längre.
	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisen rakennuksen ulkopuolaisaänitason erotus liikenemeluva vastaan on oltava vähintään lukemisen osittamalla tasolla.	Beteckningen anger sida av byggnadsytan där ljudnivåskillanen mot trafikbuller i byggnadens yterhöje ska vara minst på den nivå som siffran anvisar.
	Rajaukseltaan ohjeellinen puin ja pensain istutettava alueen osa.	Till sin avgränsning riktgivande del av område som ska planteras med träd och buskar.
	Katu.	Gata.
	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu.	Gata reserverad för gång- och cykeltrafik.
	Jätahuoneet ja jätteen putkipeljetusjärjestelmän keräyspisteet tulee sijoittaa rakennukseen.	Afvälfutsutrymmen och uppsamlingspunkter för avfalls stationär vacuüumsystem ska placeras i byggnaden.
	Katolle sijoitettyjen teknisten tilojen ja laitteiden tulee sopia koko rakennuksen ulkonäköön.	De tekniska utrymmen och anordningar som placeras på taket ska anpassas till hela byggnadens exteriörs utseende.
	Tuuligeneraattorien, aurinkopaneelien tai muiden vantaavan energian keräimiin integroimien rakennuksien salitusta.	Vindgeneratorer, solpaneler eller andra motsvarande energisamlaare fär integreras i byggnaderna.
	Maantasoerkerroksen julkisivu ei saa antaa umpeinalta valketulta.	Fasaden i markplansväningen fär inte ge ett slutet intryck.
	Tontin rajaseinässä saa olla ikkunoita ja muita aukkoja, joillei naapuritontilla ole lähi kohdalla rakennusalaa.	I tomtens gränsvägg fär finnas fönster och andra öppningar, om granitmotnen inte har byggnadsvägg på detta ställe.
	Rakennattomatton tonttosat, joita ei käytetä leikkitalo-oleskelualueina on istutettava puin ja pensain.	Obeyggda tomtdelar, som inte används som lek- och vistelseområde, ska planteras med träd och buskar.
	Pysäköintilaitossa on tavalta koneellinen ilmanvaihde. Jätteimahormit tulee sijoittaa rakennuksiin ja johtaa katolle. Hormit ja poistumiset saa rakentaa kerrosalan lisäksi.	Parkeringsutrymmen ska ha maskinell luftväxling. Avlufuskanner ska placera i byggnaderna och leda till taket. Luftkanaler och flyktvägar fär byggas över våningsytan.
	map-märktyssä pysäköintilaitoksissa tulee kansirakenteiden kanlavuutta ja kerrostasoa määritelläessä ottaa erityisesti huomioon pihan puistutuksien tarvitavien kasvualueiden paksumpi ja paino sekä pelastustoiminnan vaatimukset.	I map-märktyssä underjordiska parkeringsanläggningar ska vid fastställande av däckkonstruktionernas bärighet och höjdläge särskilt beaktas de för gärdena räddningsplaner närdvärdiga växthändergens töcklek och vikt samt räddningsverksamhetens krav.
	Maanalaisissa autohalleissa ei tarvitse rakentaa tontin rajaseinää. Jos rajaseinää ei rakenneta, tulee paleoteknisiä ratkaisuja suunnitellessa käsittellä kertteli yhtenä konkavasuituena rittävän turvallisuustason saavuttamiseksi	I underjordiska bilhallar behöver inte byggas grändvägar för tomten, fall grändväg inte byggs ska kvarteret behandlas som en helhet vid planering av brandtekniska lösningar för att en tillräcklig säkerhetssniva ska uppnas.
	Muuntamot tulee sijoittaa kerttelialueelle integroituna rakennukseen.	Transformatorstationerna ska placeras i kvarteren och integreras i byggnad.
	AK-kerttelieläimen tonttiele tulee varata kullekin yksi kedu suuntaan avautuva ovelinellä tai yhdyskuntatekniiken huolon jälkikäapejä varten. Tilassa ei saa olla alapohja.	På tomtrena i AK-kvarterområdena ska för varje tomt reserveras ett dörrförsed utrymme utan nedre botten för den samhällstekniska försörjningens kabelläpä som öppnar sig mot gatan.
	Maaperän pilaantuneisuus on selvitetävä ja tarvitessa kunnostettava ennen rakentamiseen ryhmittä.	Jordmånenens förröningsgrad ska utredas och vid behov saneras innan bygget inleds.
	Rakennusten katutasossa saa olla liike-, toimisto-, harraste- ja kokoustumistiloja sekä sosiaalisia palvelutiloja.	I byggnadens gatuplan fär finnas affärs-, kontors-, hobby- och samlingsutrymmen samt sociala serviceföretag.
	Tontille sijoitettyjen polkupyöräpalkkien vähimäismäärä on 1 pp / 30 m <sup>2</sup> autokerosala.	Minimiantalat cykelplatser på tomten är 1 cp / 30 m <sup>2</sup> bostadsvarningsyta. Minst 75 % av dem ska placeras i byggnaderna.
	Varastot ja yhteistilat kuten säälystilat, pesutuvat, kulvaushuoneet, saunat ja harrastetilat lukuun ottamatta jätteuhonella saa rakentaa kaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi.	AUTOPAIKKOJEN JA AJOYHTEYKSIVEN SIJOTTAJATIMEN AK-KORTTIELÄMELLA:
	AK-kerttelieläimen tonttiele tulee varata kullekin yksi kedu suuntaan avautuva ovelinellä tai yhdyskuntatekniiken huolon jälkikäapejä varten. Tilassa ei saa olla alapohja.	- Autopalkat on sijoitettava pysäköintilaitokseen, ellei multa palkkilo ole erikseen asemakaavassa osoitettu. Autopalkkoja fär sätt sijoittaa pha-alueelle.
	Maaperän pilaantuneisuus on selvitetävä ja tarvitessa kunnostettava ennen rakentamiseen ryhmittä.	- toimitist, vähintään 1 pp / 50 k-m <sup>2</sup> . myymälät, vähintään 1 pp / 350 k-m <sup>2</sup> .
	Rakennusten katutasossa saa olla liike-, toimisto-, harraste- ja kokoustumistiloja sekä sosiaalisia palvelutiloja.	- kontor, vähintään 1 pp / 150 m <sup>2</sup> vy.
	Tontille sijoitettyjen polkupyöräpalkkien vähimäismäärä on 1	